



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 11. Juli 2014  
(OR. en)

11819/14

FIN 481  
INST 341  
PE-L 37

## I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender: Haushaltsausschuss  
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

---

Nr. Komm.dok.: 11714/14 FIN 472

---

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 18/2014) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

---

1. Die Kommission hat dem Rat am 9. Juli 2014 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 18/2014) unterbreitet.

Zweck des Vorschlags ist es, – wie in Dokument 11714/14 FIN 472 dargelegt – 960 000 EUR an Mitteln für Verpflichtungen und 100 000 EUR an Mitteln für Zahlungen von Artikel 26 02 01 (*Vergabe- und Veröffentlichungsverfahren für öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge*) auf Artikel 12 02 01 (*Verwirklichung und Entwicklung des Binnenmarktes*) zu übertragen.

2. Ziel dieses Vorschlags ist es, die Mittel für die Einrichtung des Ausschusses für die einheitliche Abwicklung, mit der im September 2014 zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Verordnung über den einheitlichen Abwicklungsfonds gerechnet wird, vorzeitig bereitzustellen.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 11. Juli 2014 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
  - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

---

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 18/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 547/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 (ABl. L 163 vom 29.5.2014, S. 18).